

# **Frigorífico De Dos Puertas Congelador - Frigorífico**

Manual de Instrucciones

# **Frigorifico De Duas Portas Congelador - Frigorífico**

Manual de Instruções



**KAPPA260  
LAMBDA280**





# Contenido

<b>ANTES DE USAR EL FRIGORÍFICO .....</b>	<b>2</b>
Instrucciones de seguridad .....	2
Recomendaciones .....	3
Instalación y encendido del aparato .....	4
Antes del encendido .....	4
<b>LAS DISTINTAS FUNCIONES Y POSIBILIDADES .....</b>	<b>5</b>
Ajuste del termostato .....	5
Accesorios .....	5
<i>Recipiente para hielo</i> .....	5
<b>DISPOSICIÓN DE LOS ALIMENTOS .....</b>	<b>6</b>
Compartimento frigorífico .....	6
Compartimento congelador .....	6
<b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....</b>	<b>7</b>
Eliminación de la escarcha .....	8
<i>Compartimento frigorífico</i> .....	8
<i>Compartimento congelador;</i> .....	8
Cómo reemplazar la bombilla .....	9
<b>TRANSPORTE Y CAMBIO DE POSICIÓN .....</b>	<b>9</b>
Cómo cambiar la dirección de apertura de la puerta .....	9
<b>ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO .....</b>	<b>10</b>
<b>LOS COMPONENTES DEL APARATO Y COMPARTIMENTOS .....</b>	<b>12</b>

## **PARTE -1. ANTES DE USAR EL FRIGORÍFICO**

### **Instrucciones de seguridad**

- El modelo contiene R600a (el refrigerante isobutano), un gas natural respetuoso con el medio ambiente pero también inflamable. Al transportar o instalar la unidad se debe tener cuidado de no dañar ninguno de los componentes del sistema de refrigeración. En caso de daño se debe evitar la exposición al fuego o fuentes de ignición y se debe ventilar la habitación en la que se encuentra la unidad durante unos minutos.
- No utilizar aparatos mecánicos o sistemas artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilizar aparatos eléctricos en la parte de almacenamiento de comida.
- Si se utiliza este aparato para sustituir a otro que cuenta con cierre se debe romper o quitar dicho cierre como medida de seguridad antes de guardarlo, para así evitar que los niños se queden encerrados dentro al jugar.
- Las neveras y los congeladores viejos contienen gases aislantes y de refrigeración que se deben eliminar adecuadamente. La eliminación de una unidad debe ser realizada por un servicio especializado, y cualquier duda se debe consultar a las autoridades locales o al proveedor. Es preciso asegurarse de que los conductos de su aparato de refrigeración no resultan dañados antes de que los recoja el equipo encargado.

### **AVISO IMPORTANTE:**

Por favor, lea atentamente este manual antes de proceder a la instalación y al encendido de este aparato. El fabricante no se hará responsable de las instalaciones defectuosas o del uso incorrecto del aparato, tal como se describe en este manual.

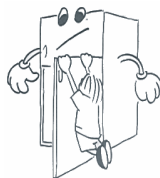
## Recomendaciones

**Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación. No utilice aparatos eléctricos en el compartimento de alimentos del frigorífico. Mantenga despejadas las aberturas de ventilación del frigorífico. Evite dañar el circuito de refrigeración del frigorífico.

- No utilice adaptadores que puedan provocar el sobrecalentamiento del aparato o incluso un incendio.
- No utilice cables de suministro de energía viejos o deformados.
- No retuerza o doble los cables.

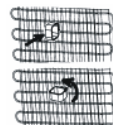


- No permita a los niños que jueguen con el aparato. Los niños no deben NUNCA sentarse en los estantes ni colgarse de la puerta.
- No utilice objetos metálicos afilados para extraer el hielo del compartimento congelador; podrían perforar el circuito refrigerador y provocar un daño irreparable en el aparato. Utilice la espátula de plástico que se suministra.
- No enchufe la toma de corriente con las manos húmedas.
- No coloque recipientes (botellas de cristal o latas) con líquidos en el congelador, sobre todo líquidos con gas, ya que podrían provocar que el recipiente explote durante la congelación.
- Las botellas que contengan un alto porcentaje de alcohol, deberán estar debidamente cerradas y se situarán verticalmente en el frigorífico.
- No toque las superficies congelantes, especialmente si tiene las manos mojadas ya que podría producirse quemaduras o heridas.
- No coma el hielo que acaba de extraer del congelador.
- Este aparato no está diseñado para que lo usen niños o personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que sea bajo supervisión de una persona responsable de su seguridad o que esta persona les haya dado instrucciones acerca de su uso. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
- Si el cable de alimentación sufriera daños, deberá solicitar su sustitución al fabricante, o bien a un técnico de mantenimiento o persona autorizada.



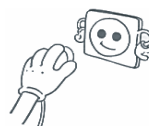
## Instalación y encendido del aparato

- Este frigorífico se conecta a 220-240 V y a 50 Hz.
- Podrá disponer de la ayuda necesaria para instalar y poner en marcha su frigorífico sin ningún coste adicional.
- Antes de realizar la conexión al suministro de corriente eléctrica, asegúrese de que el voltaje que aparece en la etiqueta se corresponde con el voltaje del sistema eléctrico de su hogar.
- Si la clavija no sirve para las bases de enchufe de que dispone, cambie la clavija del enchufe del frigorífico por una apropiada (de al menos 16 A).
- Inserte el la clavija en la base de enchufe con una toma a tierra apropiada. Si la base de enchufe no tiene una toma a tierra, sugerimos que llame a un electricista para que le ayude.
- El fabricante no se hace responsable de los posibles fallos al completar la toma a tierra, tal como se describe en este manual.
- No coloque el aparato en un lugar en el que esté expuesto a la luz directa del sol.
- No lo use en lugares al aire libre y no permita que se exponga a la lluvia.
- Coloque el frigorífico lejos de toda fuente de calor y en un lugar ventilado. El frigorífico debería estar colocado a una distancia de al menos 50 cm de radiadores, estufas de gas o de carbón, y a una distancia de 5 cm de las estufas eléctricas.
- No ponga nada encima del frigorífico, y si lo hace que sea a una distancia no inferior a 15 cm.
- Si se instala el aparato cerca de otro frigorífico o congelador, deberá comprobar que se guarda una distancia entre ambos de al menos 2 cm con el fin de evitar procesos de condensación.
- No introduzca en el frigorífico grandes cantidades de productos ni productos que sean muy pesados.
- Fije los separadores de plástico de la pared al condensador en la parte posterior del frigorífico, a fin de prevenir la inclinación de la pared para un rendimiento óptimo.
- El frigorífico deberá estar colocado de manera que mantenga una posición firme y nivelada con respecto al suelo. Utilice las dos patas niveladoras frontales para compensar un suelo irregular.
- Deberá limpiar tanto la parte externa del aparato como los accesorios que encontrará en el interior del mismo con una solución compuesta de agua y jabón líquido; para limpiar la parte interna del aparato utilice bicarbonato sódico disuelto en agua tibia. Después de secarlos vuelva a colocar todos los accesorios en su lugar de origen.



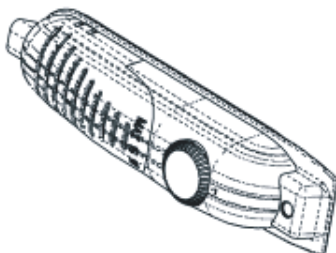
## Antes del encendido

- Deberá esperar durante unas 3 horas antes de enchufar el aparato a la red eléctrica con el fin de asegurar un correcto funcionamiento del mismo.
- Es posible que se produzca un cierto olor al encender el aparato por primera vez. Este olor desaparecerá cuando el aparato haya comenzado a enfriarse.



## PARTE -2. LAS DISTINTAS FUNCIONES Y POSIBILIDADES

### Ajuste del termostato

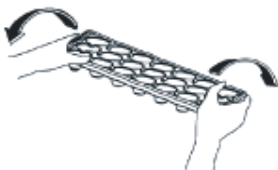


- El termostato regula automáticamente la temperatura interna del compartimento frigorífico y del compartimento congelador. Para obtener temperaturas más frías deberemos girar el mando del termostato desde la posición 1 a la posición 5.
- Para la conservación de alimentos en el compartimento congelador durante un corto período de tiempo, puede colocar el mando del termostato entre la posición 1 y 3.
- Para la conservación de alimentos en el compartimento congelador durante un período largo de tiempo, puede colocar el mando del termostato en la posición 3-4.
- **Tenga en cuenta;** que la temperatura ambiente, la temperatura de la comida almacenada y la regularidad con que se abra la puerta del aparato, afectan a la temperatura del compartimento frigorífico. Si fuera necesario, modifique la temperatura seleccionada según los casos.

### Accesorios

#### **Recipiente para hielo**

- Rellene el recipiente para hielo con agua y colóquelo en el compartimento congelador.
- Cuando el agua se haya transformado en hielo completamente, puede retorcer la bandeja tal como se indica más abajo, para extraer los cubitos de hielo.



## **PARTE -3. DISPOSICIÓN DE LOS ALIMENTOS**

### **Compartimento frigorífico**

- Para reducir el grado de humedad y el consecuente aumento de la formación de escarcha, no coloque nunca líquidos en recipientes que no estén cerrados dentro del frigorífico. La escarcha tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador y con el tiempo necesitará realizar el proceso de descongelación cada vez con mayor frecuencia.
- No introduzca nunca comida caliente en el frigorífico. La comida caliente debería dejarse enfriar a temperatura ambiente y colocarse dentro del frigorífico de forma que garantice la circulación de aire adecuada dentro del compartimento.
- Deberá evitar que cualquier producto esté en contacto con la pared trasera del aparato, ya que produciría escarcha y los envoltorios podrían quedarse pegados a la pared. No abra la puerta del frigorífico con demasiada frecuencia.
- Coloque la carne y el pescado limpio (envuelto en paquetes o en papel plastificado) que usará en los próximos 1 – 2 días, en la parte inferior del compartimento frigorífico (es decir, justo encima del compartimento para verduras), ya que ése es el lugar más fresco y garantizará las mejores condiciones de conservación.
- Puede colocar las frutas y verduras en el cajón correspondiente, sin necesidad de envolverlas.

### **Compartimento congelador**

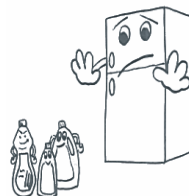
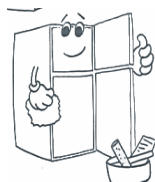
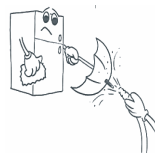
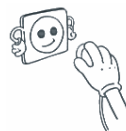
- La función del compartimento congelador consiste en almacenar alimentos congelados o ultra-congelados durante largos períodos de tiempo, además de hacer cubitos de hielo.
- Para congelar alimentos frescos, asegúrese de que la mayor superficie posible del alimento a congelar esté en contacto con la superficie del congelador.
- No introduzca alimentos frescos junto a los alimentos ya congelados, pegados unos a otros, pues los alimentos congelados podrían ablandarse o derretirse.
- Cuando congele alimentos frescos (como carne o pescado), divídalos en paquetes que contengan la cantidad que vaya a consumir cada vez.
- Una vez que la unidad ha sido descongelada coloque los alimentos de nuevo en el congelador y recuerde que habrá de consumirlos a la mayor brevedad posible.
- No introduzca nunca comida caliente en el compartimento congelador, ya que podría estropear los alimentos congelados.
- Para almacenar los alimentos congelados: se recomienda seguir siempre atentamente las instrucciones que aparecen referidas al empaquetado de alimentos congelados y en caso de no tener información concreta al respecto, no almacene nunca los alimentos durante más de 3 meses a partir de la fecha de compra.
- Cuando compre alimentos congelados asegúrese de que dichos alimentos han sido congelados a la temperatura adecuada y de que el envoltorio está intacto.
- Se recomienda transportar los alimentos congelados en los recipientes adecuados para mantener la calidad de los alimentos, además de colocarlos en un congelador a la mayor brevedad posible.



- Si un paquete que contenga alimentos congelados muestra signos de humedad y presenta un aspecto anormalmente hinchado es probable que haya sido almacenado previamente a una temperatura inapropiada y que el contenido del paquete se haya deteriorado.
- El período de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiente, de la posición del mando del termostato, de la regularidad con que se abra la puerta del frigorífico, del tipo de alimentos y del tiempo necesario para transportar el producto desde la tienda hasta su hogar. Siga siempre las instrucciones impresas en el envoltorio del producto y no exceda nunca el período máximo de conservación indicado.
- Si quiere volver a abrir la puerta del refrigerador inmediatamente después de haberla cerrado, se producirá un vacío (debido al cambio de temperaturas) y la puerta no se abrirá con facilidad. Es normal. Después de alcanzar la temperatura adecuada en su interior, la puerta se podrá abrir fácilmente.

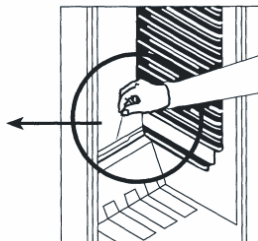
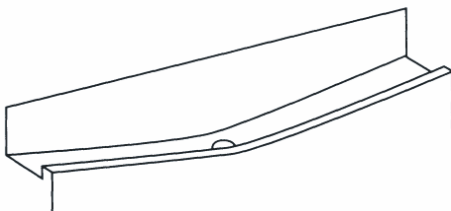
## PARTE -4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de comenzar a limpiarlo.
- No limpie el frigorífico echándole agua a chorro encima.
- Se recomienda limpiar el compartimento frigorífico periódicamente con una solución de bicarbonato sódico y agua tibia.
- Limpie los accesorios por separado con agua y jabón. No meta los accesorios en el lavavajillas.
- No utilice productos, detergentes o jabones abrasivos. Cuando haya terminado de limpiar el aparato, aclárelo con agua limpia y séquelo cuidadosamente. Cuando haya terminado el proceso de limpieza vuelva a conectar el enchufe del frigorífico, con las manos bien secas.
- Se recomienda realizar la limpieza del condensador con un cepillo al menos dos veces al año con el fin de ahorrar energía y de incrementar la productividad.



## Eliminación de la escarcha

### *Compartimento frigorífico*



- Mientras el frigorífico está en funcionamiento el proceso de eliminación de la escarcha se produce automáticamente; el agua resultante de la descongelación se recoge en la cubeta y se evapora automáticamente.
- Se recomienda limpiar periódicamente la cubeta recogeaguas así como el agujero que funciona como sumidero del agua descongelada con el instrumento destinado a tal efecto, para prevenir así que el agua se almacene en la parte inferior del frigorífico en lugar de ser expulsada.
- Puede además verter medio vaso de agua en el sumidero para limpiar su interior.

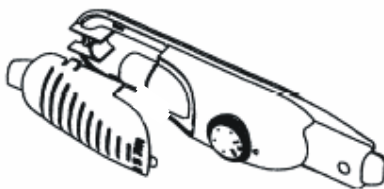
### *Compartimento congelador;*

Se recomienda retirar periódicamente la escarcha que aparece cubriendo las bandejas del compartimento congelador. (Utilice la espátula de plástico que se suministra). Asimismo, se recomienda limpiar el compartimento congelador del mismo modo que el compartimento frigorífico, siguiendo el proceso de desescarchado del compartimento, al menos dos veces al año.

#### **Para hacerlo ;**

- El día antes de realizar el proceso, ponga el mando del termostato en la posición « 5 » para que los alimentos se congelen completamente.
- Durante el proceso de descongelación, los alimentos congelados deberán permanecer envueltos con varias hojas de papel y en un lugar frío. El aumento inevitable de la temperatura disminuirá su período de conservación. Recuerde que deberá consumir esos alimentos dentro de un período de tiempo relativamente corto.
- Ponga el mando del termostato en la posición «O» o bien desenchufe el aparato; deje la puerta abierta hasta que el compartimento esté totalmente descongelado.
- Para acelerar el proceso de descongelación ponga uno o más recipientes con agua caliente en el compartimento congelador.
- Seque con cuidado la parte interior de la unidad.

## Cómo reemplazar la bombilla



### **Para reemplazar la bombilla del compartimento frigorífico:**

1. Desenchufe el aparato de la toma de corriente.
2. Presione los ganchos que encontrará a ambos lados de la parte superior de la cubierta, para así quitar dicha cubierta o tapa.
3. Reemplace la bombilla usada por otra cuya capacidad no sea superior a 15 W.
4. Vuelva a colocar la tapa y tras esperar 5 minutos, podrá volver a enchufar el aparato.

## **PARTE -5. TRANSPORTE Y CAMBIO DE POSICIÓN**

### **Transporte y cambio de posición**

- El envoltorio original y la espuma de poliestireno pueden cubrirse se si así se desea.
- Durante el transporte el aparato deberá mantenerse siempre atado con una cinta ancha o bien con una cuerda resistente. Durante el transporte, deberá seguir las normas que aparecen en la caja de cartón.
- Antes de transportar el aparato o de cambiar su posición, todos los objetos movibles (como bandejas, cajones para las verduras...) deberían extraerse del aparato o fijarse con cinta adhesiva para evitar su movimiento.



**(En algunos modelos)**

### **Cómo cambiar la dirección de apertura de la puerta**

En caso de que necesite cambiar el lado de apertura de la puerta, por favor consulte al servicio post-venta de su localidad.

## **PARTE -6. ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO**

Si su frigorífico no funciona correctamente, puede deberse a un problema de poca importancia, por lo tanto compruebe lo que viene a continuación antes de llamar a un electricista; así podrá ahorrar tiempo y dinero.

### **Qué hacer si su frigorífico no funciona ;**

#### **Compruebe que ;**

- No se ha producido un fallo en el suministro de corriente.
- El interruptor general de su hogar no está desconectado.
- El mando del termostato no está en la posición « O ».
- La toma de corriente se encuentra en perfectas condiciones. Para comprobarlo, ponga otro enchufe que sepa que funciona bien en esa base de enchufe.

### **Qué hacer si el frigorífico funciona mal ;**

#### **Compruebe que ;**

- No ha sobrecargado el aparato.
- Las puertas están perfectamente cerradas.
- No hay polvo acumulado en el condensador.
- Hay espacio suficiente en la parte trasera.

### **Si se produce ruido ;**

El gas refrigerante que circula por el circuito del frigorífico puede producir un ligero ruido (un sonido burbujeante) incluso cuando el compresor no está funcionando. No debe preocuparse por eso, ya que es perfectamente normal. Si los ruidos fuesen diferentes, compruebe que ;

- El frigorífico está bien nivelado.
- No hay ningún producto en contacto con la parte trasera.
- Los elementos y accesorios del aparato no están vibrando.

### **Si encuentra agua en la parte inferior del frigorífico ;**

#### **Compruebe que ;**

El sumidero por el que se extrae el agua descongelada no está obstruido. (Utilice el instrumento destinado al efecto para limpiar el agujero).

## Si su frigorífico no enfría lo suficiente

- Su frigorífico ha sido diseñado para operar en las escalas de temperatura ambiente especificadas en los estándares de acuerdo al tipo de clima mencionado en la etiqueta de información. No se recomienda el uso del frigorífico para un enfriamiento eficiente en entornos con valores de temperaturas no acordes con las temperaturas especificadas.

<i>Tipo de Clima</i>	<i>Temperatura Ambiente (°C)</i>
<b>T</b>	Entre 16°C y 43°C
<b>ST</b>	Entre 16°C y 38°C
<b>N</b>	Entre 16°C y 32°C
<b>SN</b>	Entre 10°C y 32°C

## Recomendaciones

- Con el fin de aumentar el espacio disponible y de mejorar su aspecto, la «sección de enfriado» de este aparato se encuentra situada dentro de la pared posterior del compartimento frigorífico. Mientras el aparato esté funcionando, esta pared estará cubierta con escarcha o gotas de agua, dependiendo de si el compresor está funcionando o no. No debe preocuparse por eso. Es perfectamente normal. Deberá descongelar el aparato solamente si se forma una capa espesa en la pared trasera.
- Si no va a usar el frigorífico durante un período prolongado de tiempo (por ejemplo, durante las vacaciones de verano), ponga el mando del termostato del compartimento que va a desconectar (normalmente el compartimento frigorífico) en la posición «O». Descongele y limpie el frigorífico, y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho y la producción de malos olores.
- Para apagar totalmente el aparato, desconéctelo de la toma de corriente (para realizar la limpieza y cuando se dejen las puertas abiertas).

## Información sobre conformidad

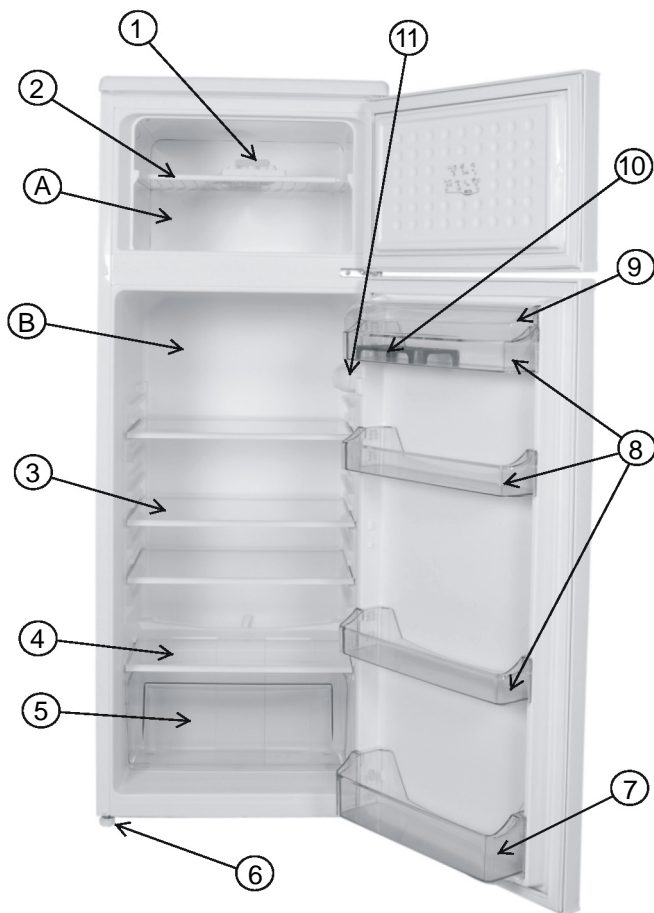
- De acuerdo a las normas EN ISO 15502, el tipo Tropical se define para aquellas temperaturas ambiente de entre 16°C y 43°C.
- El aparato está diseñado para cumplir con las normas EN 15502, IEC60335-1/IEC60335-2-24, y 2004/108/EC.



Por favor, contacte con la autoridad municipal correspondiente para informarse sobre el desecho de los RAEE para su reutilización, reciclaje, y su recuperación.

## PARTE -7.

## LOS COMPONENTES DEL APARATO Y COMPARTIMENTOS



Esta presentación sólo tiene carácter informativo acerca de los componentes del aparato.

Los componentes pueden variar en función del modelo del aparato.

**A)** Compartimento congelador

**B)** Compartimento frigorífico

**1)** Bandeja para el hielo

**2)** Bandeja del congelador

**3)** Bandeja del frigorífico

**4)** Tapa del compartimento para verduras  
(Vidrio inastillable\*\*)

**5)** Compartimento para verduras

**6)** Patas niveladoras

**7)** Bandeja para botellas

**8)** Estante para mantequilla y queso

**9)** Tapa del estante de mantequilla y queso

**10)** Bandeja porta huevos

**11)** Caja del termostato

# Índice

<b>ANTES DE USAR O FRIGORÍFICO .....</b>	<b>14</b>
Instruções De Segurança .....	14
Recomendações .....	15
Instalação e Ligação eléctrica .....	16
Antes de Por o Aparelho a Funcionar .....	16
<b>AS MÚLTIPLAS FUNÇÕES E POSSIBILIDADES .....</b>	<b>17</b>
Funcionamento do Termóstato .....	17
Acessórios .....	17
<i>Bandejas para o gelo</i> .....	17
<b>DISTRIBUIÇÃO DOS ALIMENTOS NO APARELHO .....</b>	<b>18</b>
Compartimento do refrigerador .....	18
Compartimento do Congelador .....	18
<b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....</b>	<b>19</b>
Descongelação .....	20
<i>Compartimento do refrigerador</i> .....	20
<i>Compartimento do Congelador</i> .....	20
Mudança da lâmpada de iluminação interior .....	21
<b>TRANSPORTE E MUDANÇA DA POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO .....</b>	<b>21</b>
Mudança do sentido das portas .....	21
<b>ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA ..</b>	<b>22</b>
<b>DESCRIÇÃO GERAL DO APARELHO .....</b>	<b>24</b>

## **PARTE -1. ANTES DE USAR O FRIGORÍFICO**

### **Instruções De Segurança**

- Este modelo, que contém R600a (o isobutane do refrigerador), gás natural que é muito amigo do ambiente, mas ao mesmo tempo, muito combustível. Quando transporte e instale a unidade, terá de ter cuidado e assegurar-se que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração é afectado. No caso de danos, evitar lume directo ou fontes de ignição e ventilar a área onde sera colocada a unidade por alguns minutos.
- **Atenção:** Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas..
- Não utilize dispositivos mecânicos, nem outras formas artificiais para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize dispositivos eléctricos no compartimento do frigorífico.
- Se este dispositivo for para substituir um frigorífico antigo com fechadura, parta ou remova a fechadura antes de colocá-lo, para proteger as crianças que ao brincar podem fechar-se a si próprias dentro.
- Os velhos frigoríficos contêm gases de isolamento e refrigeração, que devem ser correctamente removidos. Quando se desfizer do seu antigo aparelho, entre em contacto com o serviço de recolha de sucata da sua área ou com o seu representante se tiver questões. Assegure-se que as tuberias do seu antigo frigorífico não se vão romper quando forem recolhidas pelos serviços de limpeza.

### **Nota importante:**

Leia este livro antes de ligar o aparelho. O fabricante não assumirá a responsabilidade no caso de uma incorrecta instalação e utilização diferente àquela exposta neste livro.



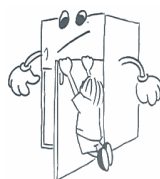
## Recomendações

**Aviso:** Não use dispositivos mecânicos ou outros meios artificiais para acelerar o processo de descongelação. Não use aparelhos eléctricos na gaveta de alimentos do equipamento. Mantenha os orifícios de ventilação do equipamento desobstruídos. Não danifique o circuito de refrigeração do frigorífico.

- Não utilize adaptadores ou tomadas os quais podem provocar sobreaquecimento ou queimar.
- Não utilize cabos eléctricos usados e deformados.
- Não entrelace nem dobre os cabos.

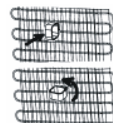


- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. Mantenha as Crianças longe da porta do frigorífico.
- Não utilize objectos metálicos pontiagudos para remover o gelo do congelador; podem furar o circuito de refrigeração e provocar danos irreparáveis na unidade. Utilize a pá de plástico.
- Não ligue o aparelho com as mãos molhadas.
- Não introduza líquidos voláteis, inflamáveis dentro do congelador, sobretudo bebidas gasosas, uma vez que podem provocar uma explosão.
- As garrafas que contenham uma grande percentagem de álcool, devem estar bem fechadas e devem ser colocadas na posição vertical, dentro do congelador.
- Não tocar, especialmente com as mãos molhadas, na parede refrigeradora, sob o risco de se queimar ou magoar.
- Não coma os gelados recém saídos do congelador.
- O equipamento não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.
- Se o cabo de alimentação se danificar, deverá ser substituído pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada.



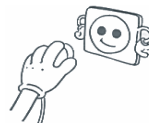
## Instalação e Ligação eléctrica

- Este aparelho deve ser ligado a uma tensão de 220-240V e 50 Hz.
- Pode solicitar ajuda ao nosso fornecedor para a instalação.
- Certifique-se, antes de efectuar a instalação, que a voltagem da sua casa corresponde à indicada para o aparelho.
- Se a tomada não combina com a ficha do frigorífico, substitua-a por uma adequada (até 16 A)
- Utilize uma tomada provida de ponto de terra. No caso da tomada onde quer ligar o aparelho não ter o ponto de terra, consulte com um electricista.
- O Fabricante declina qualquer responsabilidade no caso de não se seguirem as recomendações eléctricas indicadas neste ponto do Manual.
- Não expor o aparelho ao sol directo.
- Não utilizar em espaços ao ar livre e não deve ser exposto à chuva.
- Coloque o frigorífico num lugar seco e arejado e não o coloque perto de uma fonte de calor. Deve situar-se, como mínimo, a 50 cm dos aquecedores a gaz ou estufas de carvão e a 5 cm das estufas eléctricas.
- Mantenha a parte de cima do frigorífico livre até 15 cm.
- Não coloque objectos pesados nem grandes quantidades sobre o aparelho.
- Se o aparelho está instalado próximo de outro frigorífico ou congelador mantenha um mínimo de separação de 2 cm para prevenir a condensação.
- Instale os separadores de plástico no condensador, na parte posterior do frigorífico para prevenir inclinação com a parede para um óptimo rendimento.
- O aparelho deve ficar bem apoiado no solo e bem nivelado. Utilize os dois rolos que se encontram na parte posterior da base para compensar o desnível.
- O exterior do aparelho e os acessórios interiores devem ser limpos com uma solução de água e sabão líquido suave; o interior do aparelho deve ser limpo com bicarbonato de sódio dissolvido em água morna. Depois de estarem secos, coloque os acessórios.



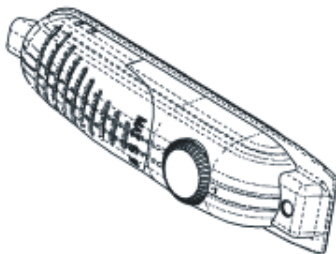
## Antes de Por o Aparelho a Funcionar

- Aguarde 3 horas antes de ligar o aparelho, obtendo desta forma um melhor funcionamento.
- Pode aparecer um cheiro quando liga o aparelho, o qual desaparecerá depois do aparelho começar a esfriar.



## **PARTE -2. AS MÚLTIPLAS FUNÇÕES E POSSIBILIDADES**

### **Funcionamento do Termóstato**



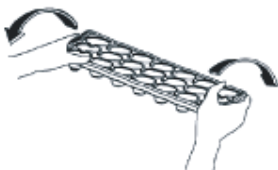
- O Termóstato regula a temperatura interior do frigorífico e do congelador. Operando sobre o comando do Termóstato, pode seleccionar desde 1 até ao 5, se quiser mais frio. A posição « 0 » significa que o termóstato não funciona e não está a refrigerar.
- Para congelar a curto - prazo, pode regular o comando do termóstato entre o mínimo e o médio. ( 1 – 3 )
- Para congelar a longo - prazo, pode regular o comando para o médio. ( 3 – 4 )

**Atenção :** A temperatura no interior do refrigerador pode variar, dependendo da frequência de abertura da porta, temperatura ambiente no quarto e da quantidade e natureza dos alimentos introduzidos. Se for necessário, altere a temperatura .

### **Acessórios**

#### ***Bandejas para o gelo***

- Encha a bandeja de gelo de água e coloque no compartimento do congelador.
- Depois da água se transformar completamente em gelo, pode retorcer a bandeja como se mostra na Fig. para obter os cubos de gelo.



## **PARTE -3. DISTRIBUIÇÃO DOS ALIMENTOS NO APARELHO**

### **Compartimento do refrigerador**

- Para reduzir a humidade e consequente aumento de gelo, nunca coloque, no congelador, líquidos sem estarem hermeticamente fechados. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do evaporador, o que requer uma descongelação mais frequente.
- Nunca coloque comida quente no refrigerador. A comida deve arrefecer à temperatura ambiente e deve ser colocada no refrigerador de forma a permitir a circulação do ar.
- Nada deverá tocar a parede da parte de trás porque pode produzir gelo e a embalagem pode ficar colada à parede. Não abra o refrigerador frequentemente.
- Organize a carne e o peixe limpo(introduzidos em embalagens de plástico) os quais irá usar em 1-2 dias, no compartimento do fundo(o qual está em cima da parte encurvada) uma vez que esta é a secção mais fria e assegurará as melhores condições armazenamento.
- Pode colocar as frutas e os legumes na parte encurvada sem acondicionar.

### **Compartimento do Congelador**

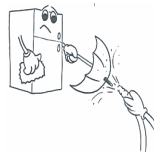
- O uso do congelador é para armazenar alimentos por períodos longos de tempo e para fazer cubos de gelo.
- Para congelar alimentos frescos, assegure-se que de acordo com a superfície do congelador, os alimentos estão em contacto com a superfície congeladora.
- Não coloque alimentos frescos ao lado de alimentos congelados, pois estes podem descongelar.
- Para congelar alimentos frescos ( p.e. carne, peixe e carne picada), proceda à divisão para o consumo diário.
- Depois de descongelar o aparelho, substitua os alimentos e consuma os que retirou num período curto de tempo.
- Nunca coloque alimentos quentes no congelador. é desaconselhável para os alimentos congelados.
- Para congelar alimentos congelados industrialmente siga as instruções do fabricante, no caso de não constar as instruções, não deve congelar os alimentos por um período superior a 3 meses após a compra do produto.
- Quando comprar comidas congeladas assegure-se que estas foram congeladas a uma temperatura satisfatória e que a embalagem está intacta.
- Os alimentos congelados devem ser transportados em recipientes apropriados para manter a qualidade da comida e devem ser colocados no congelador o mais rápido possível.
- Se uma embalagem de comida congelada mostra sinais de humidade e apresenta uma dilatação anormal, é provável que tivesse sido armazenada a uma temperatura inadequada e que os conteúdos estão deteriorados.
- A vida de congelação dos alimentos depende da temperatura do local, configuração do termóstato , frequência de abertura da porta, do tipo de comida e do tempo de transporte do produto desde a loja até casa. Siga sempre as instruções da embalagem e nunca exceda o máximo de tempo indicado.

## PARTE -4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue da rede eléctrica antes de limpar.



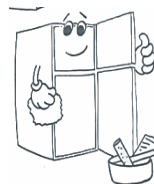
- Não limpe o aparelho utilizando grande quantidade de água.



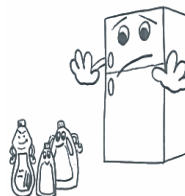
- O compartimento do refrigerador deve ser limpo periodicamente, utilizando uma solução de bicarbonato e água morna.



- Limpe os acessórios com sabão e água, separadamente, Não os lave na máquina de lavar loiça.



- Não use pós, detergentes ou sabões abrasivos. Depois de limpar, passe por água limpa e seque cuidadosamente. Depois de terminar a limpeza, ligue, novamente, à rede eléctrica com as mãos secas.

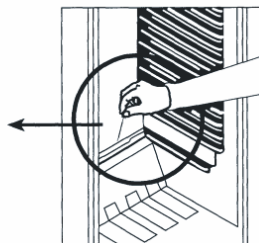
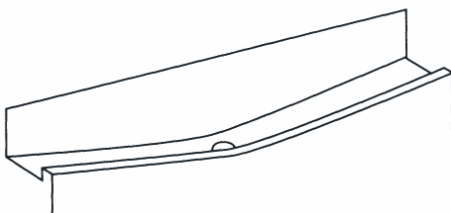


- Deve limpar pelo menos duas vezes por ano, o condensador com uma vassoura a fim de economizar energia e aumentar o rendimento.



# Descongelação

## Compartimento do refrigerador



- A descongelação acontece automaticamente no refrigerador durante operação; a água descongelada é conduzida para a bandeja de evaporação, e evapora-se automaticamente.
- A bandeja de evaporação e o conduto de evacuação para a água descongelada, devem ser limpos periodicamente com o tampão - filtro para impedir que a água se acumule no fundo do frigorífico e saia para fora.
- Também pode verter  $\frac{1}{2}$  copo da água para limpar por dentro o conduto de evacuação.

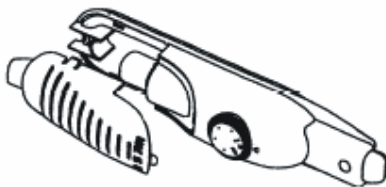
## Compartimento do Congelador

O gelo acumulado no congelador deve ser removido periodicamente. (Use a pá fornecida)  
O compartimento do congelador deve ser limpo do mesmo modo que o compartimento de refrigerador, pelo menos duas vezes ao ano.

### Para isto;

- Na véspera de descongelar, fixe o termóstato no “5” posicione para congelar os alimentos completamente.
- Durante a descongelação, os alimentos devem ser embrulhados em várias camadas de papel e devem manter-se num lugar fresco. A inevitável elevação de temperatura, encurtará a vida de armazenamento dos alimentos. lembre-se de utilizar estes alimentos dentro de um período relativamente curto de tempo.
- Fixe o termóstato na posição « 0 » ou desligue o aparelho; deixe a porta completamente aberta até à total descongelação.
- Para apressar o processo de descongelação, coloque uma ou mais bacias de água morna no compartimento do congelador.
- Seque o interior do aparelho cuidadosamente e fixe o termóstato na posição MAX.

## Mudança da lâmpada de iluminação interior



### Ao substituir a lâmpada de iluminação interior;

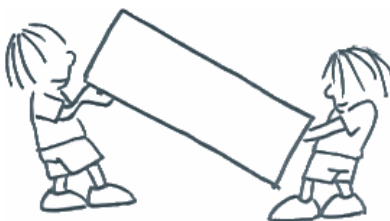
1. Desligue da corrente eléctrica
2. Aperte os ganchos nos lados na parte posterior da caixa e remova-a
3. Mude a lâmpada incandescente por uma nova de não mais de 15 W.
3. Coloque o protector e depois de esperar 5 minutos, tape a unidade.

## PARTE -5.

## TRANSPORTE E MUDANÇA DA POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO

### Transporte e Mudança da Posição de Instalação

- A embalagem original e o polystyrene espumado (PS) pode-se guardar.
- Durante o transporte o aparelho, deve ser amarrado com uma faixa larga ou uma corda forte. Devem ser seguidas as instruções mencionadas na embalagem durante o transporte.
- Antes de transportar ou mudar a posição anterior, devem ser retirados todos os objectos moveis (por ex. separadores) ou fixos com faixas para prevenir a vibração.



### Mudança do sentido das portas (Em alguns modelos)

No caso de necessitar mudar o sentido das portas, consulte o Serviço de assistência técnica.

## **PARTE -6.**

# **ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

Se seu frigorífico não está a trabalhar adequadamente, pode ser um problema secundário, então confira o seguinte, antes de chamar um electricista para economizar tempo e dinheiro.

### **O que fazer, se o frigorífico não funciona;**

#### **Verifique que;**

- Não há corrente eléctrica,
- O interruptor geral da casa não está desligado,
- O termostato está na posição « 0 »,
- A tomada não é suficiente. Para conferir isto, ligue noutro aparelho e comprove que funciona.

### **Isto é o que deve fazer se o aparelho não funciona correctamente;**

#### **Verifique que;**

- Não sobrecarregou o aparelho,
- As portas estão perfeitamente fechadas,
- Não há sujidade no condensador ,
- Há bastante espaço entra as paredes traseiras e laterais.

### **Se há barulho;**

O gás refrigerante que circula no circuito de refrigerador pode fazer um ruído (um leve borbulhar) até mesmo quando o compressor não está a funcionar. Não se preocupe, isto é bastante normal. Se estes sons são diferentes, verifique que;

- o aparelho está bem nivelado,
- Nada está a tocar na parte traseira,
- Os objectos sobre o aparelho vibram.

### **Se há água na parte mais baixa do frigorífico ;(no modelo 1451 )**

#### **Verifique que ;**

O conduto de evacuação não está entupido (Use o tampão -filtro para limpar o conduto)

### **Se o frigorífico não arrefecer o suficiente:**

O frigorífico foi concebido para funcionar numa temperatura ambiente definida nos padrões, de acordo com a classe climática estipulada no rótulo informativo. É recomendado não utilizar o frigorífico fora dos limites estipulados em termos de eficiência de arrefecimento.

<b>Classe climática</b>	<b>Temperatura Ambiente (°C)</b>
<b>T</b>	Entre 16 e 43
<b>ST</b>	Entre 16 e 38
<b>N</b>	Entre 16 e 32
<b>SN</b>	Entre 10 e 32



## Recomendações

- Para aumentar espaço e melhorar a aparência, a «secção de esfriamento» deste aparelho é posicionada dentro da parede na parte de trás do compartimento do refrigerador. Quando o aparelho está a funcionar, esta parede está coberta com gelo ou gotas de água, dependendo se o compressor está a funcionar ou não. Não se preocupe. Isto é bastante normal. o aparelho só deve ser descongelado se apresentar uma camada de gelo excessivamente grossa na parede.
- Se o aparelho não é usado durante um tempo longo (por exemplo durante as férias de Verão posicione o comando do termóstato na posição « 0 » Descongele e limpe o refrigerador e deixe a porta aberta para prevenir a formação de cheiros desagradáveis.
- Para parar completamente o aparelho, desligue da ficha principal(para limpar)

## Informação de conformidade

- A classe tropical é definida para temperaturas ambientes ente 16°C e 43°C De acordo com as normas TS EN 15502.
- O dispositivo foi concebido de acordo com as normas E N1 55 02 , IE C6 03 35 -1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto,

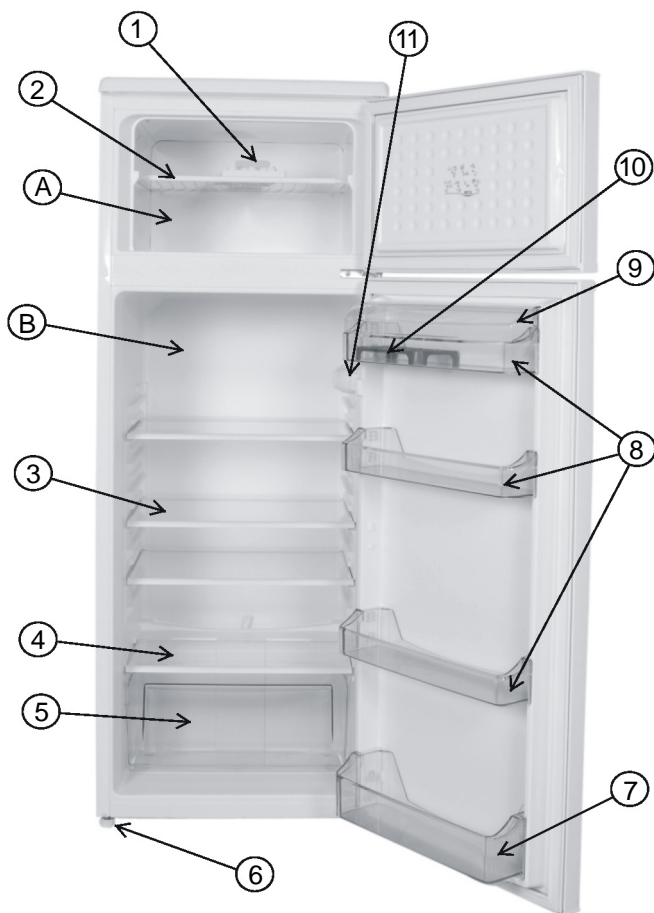
indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico.

Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

A eliminação deverá ser efectuada em conformidade com as normas ambientais locais para a eliminação de desperdícios.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte o Departamento na sua localidade, o seu serviço de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

## **PARTE -7. DESCRIÇÃO GERAL DO APARELHO**



Esta apresentação é apenas para informação sobre as partes do electrodoméstico.

As partes podem variar conforme o modelo.

- A)** Compartimento do congelador  
**B)** Compartimento do refrigerador

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>1)</b> Bandeja de gelo         | <b>6)</b> Pés reguláveis                                |
| <b>2)</b> Estante do congelador   | <b>7)</b> Estante para garrafas                         |
| <b>3)</b> Estante do refrigerador | <b>8)</b> Estante para queijo e manteiga                |
| <b>4)</b> Cobertura encurvada     | <b>9)</b> Cobertura para a estante da manteiga e queijo |
| <b>5)</b> Parte encurvada         | <b>10)</b> Suporte para ovos                            |
|                                   | <b>11)</b> Caixa do termóstato                          |



